

<p>PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID UIT HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT VERVIERS (PSC 120.01)</p>	<p>SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE VERVIERS (S-C.P. 120.01)</p>
<p>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 26 APRIL 2023 TOT WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 9 DECEMBER 2014 TOT WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 27 MEI 1998 WAARBIJ DE LONEN AAN HET INDEXCIJFER DER CONSUMPTIEPRIJZEN WORDEN GEKOPPELD</p>	<p>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 26 AVRIL 2023 MODIFIANT LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 9 DÉCEMBRE 2014 MODIFIANT LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 27 MAI 1998 CONCERNANT LA LIAISON DES SALAIRES A L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION</p>
<p>CAO van 9 december 2014, geregistreerd op 05/02/2015, registratienummer 125173/CO/120.01</p>	<p>CCT du 9 décembre 2014, enregistrée le 05/02/2015, numéro d'enregistrement 125173/CO/120.01</p>
<p>Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2014 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1998 waarbij de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijsen worden gekoppeld;</p> <p>Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 110 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 12 februari 2014, betreffende de techniek voor de omrekening van het "gezondheidsindexcijfer" (basis 2004 = 100) naar het "gezondheidsindexcijfer" (basis 2013 = 100) in de collectieve arbeidsovereenkomsten,</p>	<p>Vu la convention collective de travail du 9 décembre 2014 modifiant la convention collective de travail du 27 mai 1998 concernant la liaison des salaires a l'indice des prix à la consommation;</p> <p>Vu la convention collective de travail n° 110 conclue au sein du Conseil National du Travail le 12 février 2014 relative à la technique de conversion de l' « indice santé » (base 2004 = 100) à l'« indice santé » (base 2013 = 100) dans les conventions collectives de travail,</p>
<p>WORDT TUSSEN</p> <p>ACV-CSC Metea De Algemene Centrale ABVV enerzijds,</p> <p>EN</p> <p>FEDUSTRIA, de federatie van de textiel-, hout- en meubelindustrie, anderzijds</p> <p>HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:</p>	<p>IL EST CONVENU ENTRE</p> <p>ACV-CSC Metea La Centrale Générale FGTB d'une part,</p> <p>ET</p> <p>FEDUSTRIA, la fédération de l'industrie du textile, du bois et de l'ameublement, d'autre part,</p> <p>CE QUI SUIT:</p>
<p><u>Artikel 1</u></p> <p>§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers die onder de</p>	<p><u>Article 1</u></p> <p>§1 La présente convention collective de travail s'applique à tous les employeurs relevant de la</p>

<p>bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (PSC 120.01) en op de arbeiders die ze tewerkstellen.</p> <p>§2 Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.</p>	<p>compétence de la Sous-Commission Paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (S-CP 120.01) et aux ouvriers qu'ils occupent.</p> <p>§2 On entend par «ouvriers» les ouvriers et les ouvrières.</p>
<p>Art. 2</p> <p>In artikel 3 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2014 worden volgende schijven toegevoegd:</p> <p style="text-align: center;">122,764 – 125,218 125,219 – 127,722 127,723 – 130,276 130,277 – 132,881 132,882 – 135,538 135,539 – 138,248 138,249 – 141,012 141,013 – 143,832 143,833 – 146,708 146,709 – 149,642</p>	<p>Art. 2</p> <p>A l'article 3 de la convention collective de travail du 9 décembre 2014 précitée, les tranches suivantes sont ajoutées:</p> <p style="text-align: center;">122,764 – 125,218 125,219 – 127,722 127,723 – 130,276 130,277 – 132,881 132,882 – 135,538 135,539 – 138,248 138,249 – 141,012 141,013 – 143,832 143,833 – 146,708 146,709 – 149,642</p>
<p>Art. 3</p> <p>De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.</p>	<p>Art. 3</p> <p>Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.</p>
<p>Art. 4</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2023. Zij wordt gesloten voor onbepaalde tijd en kan opgezegd worden door elk van de ondertekenende partijen mits inachtneming van een opzeggingstermijn van drie maanden betekend per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair _{sub}comité en aan de ondertekenende partijen.</p>	<p>Art. 4</p> <p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2023. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être résiliée par chacune des parties moyennant respect d'un délai de préavis de trois mois notifiés par courrier recommandé au président de la sous-commission paritaire et aux parties signataires.</p>